

Forfatter: Kingo, Thomas

Titel: Udrag fra Digtning i udvalg

Citation: Kingo, Thomas: "Digtning i udvalg", i Kingo, Thomas: *Digtning i udvalg*, udg. af Marita Akhøj Nielsen , Det Danske Sprog- og Litteraturselskab, Borgen, 1995, s. 571.
Onlineudgave fra Arkiv for Dansk Litteratur: <https://tekster.kb.dk/catalog/adl-texts-kingo09val-shoot-idm140375698340848/facsimile.pdf> (tilgået 25. april 2024)

Anvendt udgave: Digtning i udvalg

- 6 *var ... høste*: var kun udtryk for at han som soldat ville skynde sig.
8 *der*: da.
11 *Førflyte*: forsvarer. — *Hæve-Skiold*: krig.

(3)

under: ved. — *dend 7. May*: Den da. og den sv. flåde kæmpede den 25. maj om aftenen og den 26. om formiddagen; i ligprædikenen over Niels Juel nævnes dog den 27. maj som datoen for slaget, så at *dend 7. May* sandsynligvis er fejl for den 27.

- 1 *Seyer-Seyl*: sejrrige sejl. — *højsed*: højste.
2 *tridsed*: højste.

410 3 *Palmen*: siden antikken sejrstegn.

4 *stader*: plads.

5 *Dag Skier*: daggry.

6 *lysted*: havde lyst til at. — *fikte*: kæmpe.

7 *tvender*: to.

8 *to for en*: i forholdet to til en; den sv. flåde var på 50 skibe, den da. på 26.

10 *Lynild*: lyn.

11 *Sør-Kranen*: ærekrausen for søsejt.

12 *Prüs*: ros.

(4)

- 1 *der at*: da.
2 *vel*: godt.
3 *Tromp*: Den holl. admiral Cornelis Martenz Tromp, 1629-1691, var 1676-1678 øverstkommanderende for den da. flåde. — *Greutz*: Den sv. admiral Lorentz Greutz, 1615-1675, var øverstkommanderende for den sv. flåde. Hans admiralskib "Stora Kronan" kænrede og eksploderede i slaget ved Öland. — *Ugla*: Den sv. admiral Claes Ugla, 1614-1678, overtog kommandoen efter Greutz; hans skib "Svärdet" blev stukket i brand og efter hård kamp erobret af danskerne; Ugla selv sprang over bord og druknede. — *sammenbredt*: stod sammen.

8 *stod (...) bi*: hjalp. — *erlig*: agtværdig. — *var (...) van*: plejede.

10 *gaa (...) tilhænde*: underkastede sig.

11 *Strand*: hav.

12 *holdt*: opførte.